

Université de Fribourg (Suisse)
Faculté des Lettres
Département des Sciences historiques
Domaine Histoire

Bachelor of Arts

Histoire

Domaine principal (120 crédits ECTS)

Le présent plan d'études s'appuie sur

- 1) Le Règlement du 23 juin 2005 pour l'obtention du diplôme universitaire (niveau *bachelor* européen) à la Faculté des lettres de l'Université de Fribourg (Suisse)
- 2) Les Directives du 23 avril 2009 concernant l'évaluation des prestations d'études, l'attribution des crédits ECTS et la validation des modules à la Faculté des Lettres de l'Université de Fribourg (Suisse)

Le présent plan d'études remplace l'ancien plan d'études pour le Bachelor dans le domaine « Histoire » du 1^{er} août 2005. Il entre en vigueur dès sa ratification par la Commission des études et des examens de la Faculté des Lettres.

Préambule

- 1) Le domaine d'études Histoire offre un programme d'études complet portant sur les quatre périodes conventionnelles : Antiquité (jusqu'au Ve siècle), Moyen Age (VI-XVe siècles), Epoque moderne (XVI – XVIIIe siècles) et Epoque contemporaine (XIX – XXe siècles) en intégrant aussi l'histoire suisse. La particularité de ce domaine est d'aborder dans une perspective générale les périodes en les mettant en relation par des thèmes communs et un conjuguant leurs approches méthodologiques.

Universität Freiburg (Schweiz)
Philosophische Fakultät
Departement für historischen Wissenschaften
Bereich Geschichte

Bachelor of Arts

Geschichte

**Hauptbereich (120 ECTS-
Kreditpunkte)**

Dieser Studienplan stützt sich auf

- 1) Das Reglement vom 23. Juni 2005 zur Erlangung des universitären Diploms (Niveau europäischer Bachelor) an der Philosophischen Fakultät der Universität Freiburg (Schweiz)
- 2) Die Richtlinien vom 23. April 2009 über die Evaluation der Studienleistungen, die Vergabe der ECTS-Kreditpunkte und die Validierung der Module an der Philosophischen Fakultät der Universität Freiburg (Schweiz)

Dieser Studienplan ersetzt den alten Studienplan für den Studiengang Bachelor of Arts im Bereich „Geschichte“ vom 1. August 2005. Er tritt unmittelbar nach der Ratifizierung durch die Studien- und Prüfungskommission der Philosophischen Fakultät in Kraft.

Präambel

- 1) Der Bereich Geschichte bietet ein Studienprogramm an, das die vier konventionellen Epochen abdeckt: das Altertum (bis zum 5. Jahrhundert), das Mittelalter (6.-15. Jahrhundert), die Neuzeit (16.-18. Jahrhundert), und die zeitgenössische Epoche (19.-20. Jahrhundert). Dabei werden sowohl die allgemeine als auch die Schweizer Geschichte beleuchtet. Die Besonderheit dieses Studienprogramms besteht darin, die vier Epochen aus einer generellen Perspektive heraus zu betrachten und sie durch gemeinsame Themenschwerpunkte und methodische Herangehensweisen zueinander in Relation zu setzen.

- 2) La formation vise à développer des méthodes appropriées pour maîtriser les données documentaires et acquérir des techniques d'analyse critique des sources sous de multiples angles (économique, politique, culturel, religieux, etc.). La mise en évidence des continuités et des ruptures, le recours à la périodisation et à des analyses documentaires rigoureuses permettent de mesurer les rythmes et les évolutions des époques et des cultures, ainsi que de nouer des dialogues fructueux avec les apports d'autres domaines d'études.

I. Généralités

Article 1 : Structure des études de bachelor dans le domaine Histoire

- 1) Les études dans la voie Bachelor of Arts sont organisées selon un cycle de 3 ans permettant l'acquisition de 120 crédits en domaine principal et 60 crédits en domaine secondaire.
- 2) 10% des 120 crédits à obtenir dans le domaine principal Histoire sont à acquérir dans des compétences transversales ou complémentaires (softskills).
- 3) Le choix du domaine secondaire est libre, à l'exception des programmes Histoire et Histoire des sociétés contemporaines qui ne peuvent être choisis conjointement au domaine principal Histoire.

Article 2 : Débouchés professionnels

- 1) Les études de bachelor en Histoire constituent une première étape et débouchent en règle générale sur un Master approfondissant les connaissances et apportant une maîtrise plus grande des méthodes historiques sur une ou deux période(s) et donnant accès à l'enseignement secondaire supérieur. Elles permettent aussi

- 2) Das Studium soll den Studierenden Techniken vermitteln, Quellendaten zu eruieren und zu ordnen. Ferner sollen sie sich die methodischen Fähigkeiten aneignen zur kritischen Analyse der Quellen unter vielfältigen Gesichtspunkten – ökonomischen, politischen, kulturellen, religiösen oder anderen. Das Studium soll Kontinuitäten und Brüche in der Entwicklung von Epochen und Kulturen darlegen sowie den Dialog mit anderen Studienbereichen schaffen und vertiefen.

I. Allgemeines

Artikel 1: Struktur des Bachelorstudiums im Bereich Geschichte

- 1) Die Bachelor-Studien sind in Form eines dreijährigen Programms organisiert, das den Erwerb von 120 ECTS-Kreditpunkten im Hauptbereich und 60 ECTS-Kreditpunkten im Nebebereich erlaubt.
- 2) 10% der 120 ECTS-Kreditpunkte des Bachelor-Studienprogramms Geschichte im Nebebereich müssen als bereichsübergreifende und -erweiternde Kompetenzen (softskills) erworben werden.
- 3) Der Nebebereich ist frei wählbar. Eine Ausnahme bilden die Studienprogramme in den Bereichen Geschichte und Geschichte moderner und zeitgenössischer Gesellschaften, die nicht zusammen mit dem Hauptbereich Geschichte belegt werden können.

Artikel 2: Berufsziele

- 1) Der Bachelor of Arts im Bereich Geschichte ist die Grundlage für einen weiterführenden Master, der vertiefte geschichtliche Kenntnisse vermittelt und die Kompetenzen in der Anwendung historischer Methoden verbessert. Er ermöglicht – je nach dem unter der Bedingung zusätzlicher Berufs- oder Weiterbildungen – den Einstieg

de s'engager, moyennant diverses formations professionnelles, dans les domaines de la documentation (muséographique, bibliothéconomique et archivistique) ou de la communication (journalisme écrit et audio-visuel).

2) Le titre de Bachelor of Arts avec Histoire comme domaine principal donne accès au Master of Arts en Sciences historiques avec programme d'études approfondies Histoire, Histoire de la modernité ou Histoire des sociétés contemporaines, sous réserve des dispositions prévues dans les règlements particuliers.

3) Il peut donner accès au Diplôme d'aptitude à l'enseignement secondaire I, pour autant que le domaine secondaire constitue une autre branche enseignable au niveau secondaire I et sous réserves des dispositions prévues dans les règlements particuliers.

4) Complété par un titre de Master of Arts rattaché au domaine Histoire ou au domaine Histoire des sociétés modernes et contemporaines, il donne accès au Diplôme d'aptitude à l'enseignement secondaire II ainsi qu'au Doctorat, sous réserve des dispositions prévues dans les règlements particuliers.

Article 3 : Programme de mobilité

Les étudiant-e-s qui prennent part à un programme européen de mobilité, établissent un contrat d'études. Il est aussi bien exigé pour les étudiant-e-s qui sont rattachés à l'Université de Fribourg, que pour ceux rattachés à d'autres universités européennes et qui prennent part à un programme de mobilité à l'Université de Fribourg. Le contrat d'études doit être établi sur la base d'une convention entre un représentant de l'université d'origine et un représentant de

in Berufsfelder wie Medienkommunikation (Printmedien, Fernsehen, Radio), private und staatliche Öffentlichkeitsarbeit (Unternehmen, Diplomatie) und Dokumentationsinstitutionen (Museen, Bibliotheken und Archive).

2) Ein Bachelor of Arts in Geschichte erlaubt ohne Zusatzleistungen den Zugang zum Master of Arts in Historischen Wissenschaften mit dem Vertiefungsprogramm Geschichte, Allgemeine und Schweizer Geschichte der Neuzeit oder Allgemeine und Schweizerische Zeitgeschichte – unter der Bedingung, dass die in den betreffenden Reglementen formulierten Zulassungsbestimmungen erfüllt werden.

3) Ein abgeschlossener Bachelor mit Geschichte im Hauptbereich erlaubt den Zugang zum Lehrdiplom für die Sekundarstufe I (LDS I), wenn auch im Nebebereich ein Unterrichtsfach der Sekundarstufe I studiert worden ist, allenfalls unter der Bedingung von Ergänzungen gemäss den Zulassungsbestimmungen zum LDS I.

4) Ergänzt mit einem Master of Arts innerhalb der Bereiche Geschichte oder Geschichte moderner und zeitgenössischer Gesellschaften erlaubt der Bachelor in Geschichte den Zugang zum Lehrdiplom für die Sekundarstufe II (LDS II), allenfalls unter der Bedingung von Ergänzungen gemäss den Zulassungsbestimmungen zum LDS II.

Artikel 3: Mobilitätsprogramm

Studierende, die an einem europäischen Mobilitätsprogramm teilnehmen, schliessen ein Studienabkommen ab. Es ist vorgesehen sowohl für Studierende, die an der Universität Freiburg (Schweiz) eingeschrieben sind, als auch für diejenigen, die an einer anderen europäischen Universität eingeschrieben sind und an der Universität Freiburg an einem Mobilitätsprogramm teilnehmen. Das Studienabkommen ist mit

l'université hôte. A l'Université de Fribourg, le contractant est un-e professeur-e de la branche Histoire. Le contrat d'études stipule combien de crédits acquis seront reconnus et quels types d'enseignements et de connaissances seront à acquérir. Le contrat d'études se conforme aux dispositions du présent règlement.

einer/einem Vertreter/in der Heimatuniversität und mit einer/einem Vertreter/in der Gastuniversität zu vereinbaren. An der Universität Freiburg ist eine/einer der Professoren/innen des Bereichs Geschichte Vertragspartner. Das Studienabkommen legt fest, welche erworbenen ECTS-Kreditpunkte anerkannt werden und welche Typen von Lehrveranstaltungen und von Kenntnissen zu erwerben sind. Das Studienabkommen richtet sich nach den Bestimmungen dieses Studienreglements.

Article 4 : Langues d'enseignement

- 1) L'enseignement est donné majoritairement en français ou en allemand. Il peut aussi être proposé dans une autre langue, en particulier l'italien et l'anglais. Chaque étudiant-e a le droit d'accomplir ses études exclusivement en français ou en allemand, ou dans les deux langues.
- 2) L'obtention de la mention bilingue français – allemand est possible si l'étudiant-e remplit les conditions prévues à l'article 11.

Artikel 4: Unterrichtssprachen

- 1) Der Unterricht findet hauptsächlich auf Deutsch oder auf Französisch statt. Der Unterricht kann auch in anderen Sprachen angeboten werden, vor allem in Italienisch und in Englisch. Jeder/jede Studierende hat das Recht, sein/ihr Studium ausschliesslich auf Deutsch oder auf Französisch oder in beiden Sprachen zu absolvieren.
- 2) Der Erwerb des Vermerks „zweisprachig“ (Deutsch-Französisch) ist möglich, wenn die/der Studierende die Bedingungen unter Artikel 11 erfüllt.

II. Organisation des études

Article 5 : Compétences linguistiques

- 1) L'étude de l'Histoire en tant que domaine principal exige la connaissance de trois langues (langue maternelle comprise).
- 2) Les étudiant-e-s qui opteront pour l'histoire de l'Antiquité comme matière principale du programme d'études approfondies de Master peuvent mettre déjà à profit les possibilités offertes par les compétences transversales ou complémentaires pour se mettre à niveau en latin et en grec ancien durant le cycle du Bachelor.
- 3) Les étudiant-e-s qui opteront pour l'histoire du Moyen Age comme matière principale

II. Organisation des Studiums

Artikel 5: Sprachkompetenzen

- 1) Das Studienprogramm mit Geschichte im Hauptbereich erfordert die Kenntnisse dreier Sprachen (Muttersprache eingeschlossen).
- 2) Den Studierenden, die im Master eine Vertiefung im Bereich „Geschichte des Altertums“ planen, wird empfohlen, bereits während des Bachelorstudiums über die bereichsübergreifenden und -erweiternden Kompetenzen (softskills) das Lehrangebot in den Studiengängen Latein und Altgriechisch zu nutzen, um ihre Sprachkenntnisse zu verbessern.
- 3) Den Studierenden, die im Master eine Vertiefung im Bereich „Geschichte“ des

du programme d'études approfondies de Master peuvent mettre déjà à profit les possibilités offertes par les compétences transversales ou complémentaires pour se mettre à niveau en latin durant le cycle du Bachelor.

Article 6 : Description du programme

- 1) Le programme Histoire couvre les quatre matières suivantes :
 - Histoire de l'Antiquité
 - Histoire du Moyen Age
 - Histoire moderne générale et suisse
 - Histoire contemporaine générale et suisse

Chacune de ces matières offre chaque année un module de base à 18 crédits et un module de spécialisation à 18 crédits.

- 2) Au cours des deux premières années d'études, les étudiant-e-s suivent un module de base dans chacune de ces matières, soit 4 modules de base à 18 crédits. Durant la troisième année, ils suivent un module de spécialisation dans deux des matières de leur choix, soit 2 modules de spécialisation à 18 crédits
- 3) Les étudiant-e-s choisissent les compétences transversales et complémentaires (softskills) parmi une liste d'enseignements arrêtée au début de chaque année et disponible sur la portail internet de la Faculté des Lettres ou parmi l'offre d'enseignements « softskills » des autres facultés. Les matières qui font l'objet d'une recommandation particulière sont détaillées dans l'annexe II du présent plan d'études.

Les 12 crédits de compétences transversales et complémentaires sont à acquérir au cours des 3 années d'études.

Mittelalters planen, wird empfohlen, bereits während des Bachelorstudiums über die bereichsübergreifenden und -erweiternden Kompetenzen (softskills) das Lehrangebot im Studiengbiet Latein zu nutzen, um ihre Sprachkenntnisse zu verbessern.

Artikel 6: Beschreibung des Programms

- 1) Das Studienprogramm Geschichte deckt folgende Studienggebiete ab :
 - Geschichte des Altertums
 - Geschichte des Mittelalters
 - Allgemeine und Schweizer Geschichte der Neuzeit
 - Allgemeine und Schweizerische Zeitgeschichte

Jeder dieser Bereiche bietet jedes Jahr ein Grundlagenmodul zu 18 ECTS-Kreditpunkten und ein Vertiefungsmodul zu 18 ECTS-Kreditpunkten an.

- 2) Während der ersten zwei Studienjahre absolvieren die Studierenden je ein Grundlagenmodul in den vier Studienggebieten, d.h. 4 Grundlagenmodule zu je 18 ECTS-Kreditpunkten. Im dritten Studienjahr absolvieren die Studierenden je ein Vertiefungsmodul in zwei der beiden Studienggebiete, d.h. 2 Vertiefungsmodule zu je 18 ECTS-Kreditpunkten.
- 3) Die Studierenden wählen die Lehrveranstaltungen, welche sie als bereichsübergreifende und -erweiternde Kompetenzen (softskills) besuchen möchten, aus einer Liste, die zu Beginn eines jeden akademischen Jahres festgelegt und auf dem Internetportal der Philosophischen Fakultät veröffentlicht wird oder aber aus dem Angebot an softskills-Veranstaltungen der anderen Fakultäten. Jene Fächer, die speziell zu empfehlen sind, werden im Anhang II des vorliegenden Studienplanes aufgelistet. Die 12 ECTS-Kreditpunkte der bereichsübergreifenden und -erweiternden Kompetenzen müssen im Verlauf der drei Studienjahre erworben werden.

Article 7 : Description des modules

- 1) Les modules de base offrent une introduction à l'historiographie de chaque période par des cours généraux portant sur des thèmes centraux et par des proséminaires et exercices complétant les thèmes sous l'angle de l'analyse documentaire.

Chaque module de base (18 crédits) se compose de :

- 2 cours généraux avec examen(s) = 6 crédits
- 1 proséminaire avec travail écrit (env. 15 pages) = 6 crédits
- 1 enseignement méthodologique avec exercices = 3 crédits
- 1 enseignement spécifique avec évaluation = 3 crédits.

Ceux des enseignements méthodologiques qui offrent aussi une introduction à l'utilisation des bibliothèques sont à suivre durant les deux premiers semestres. L'enseignement méthodologique dans le module de base Histoire du Moyen Age est à choisir parmi les enseignements offerts sous le titre « Méthodologie des sciences historiques ».

Les enseignements spécifiques sont à choisir parmi une liste de matières recommandées, disponible dans l'annexe I du présent plan d'études.

- 2) Les modules de spécialisation abordent par le biais de cours des thématiques plus spécifiques et par le biais de séminaires des sources documentaires originales. La méthodologie propre à chaque période est l'objet d'une approche théorique et pratique.

Chaque module de spécialisation (18 crédits) se compose de :

- 2 cours généraux ou 1 cours général et 1 enseignement historique, avec examen(s) = 6 crédits
- 1 séminaire avec travail écrit (env. 30 pages) = 9 crédits

Artikel 7: Beschreibung der Module

- 1) Die Grundlagenmodule bieten eine Einführung in die Historiografie einer jeder Periode auf der Basis von Vorlesungen zu zentralen Themen sowie von Proseminaren und Übungen, die diese Themen aus der Perspektive der Quellenanalyse ergänzen.

Jedes Grundlagenmodul (18 Kreditpunkte) enthält :

- 2 Hauptvorlesungen mit Prüfung(en) = 6 ECTS-Kreditpunkte
- 1 Proseminar mit schriftlicher Arbeit (ca. 15 Seiten) = 6 ECTS-Kreditpunkte
- 1 Lehrveranstaltung zu Methodologie mit zusätzlichen Übungen = 3 ECTS-Kreditpunkte
- 1 zusätzliche Lehrveranstaltung mit Evaluation = 3 ECTS-Kreditpunkte

Diejenigen Lehrveranstaltungen zur Methodologie, die auch Einführungen in die Benutzung von Bibliotheken anbieten, sind in den ersten zwei Semester zu absolvieren. Die Lehrveranstaltung zur Methodologie im Grundlagenmodul Geschichte des Mittelalters ist aus dem Lehrangebot zu den „Methoden der Geschichtswissenschaft“ auszuwählen.

Die zusätzlichen Lehrveranstaltungen sind aus der Liste von Studiengängen auszuwählen, die im Anhang I des vorliegenden Studienplans zu finden ist.

- 2) Die Vertiefungsmodule nähern sich mit Vorlesungen zusätzlicheren Thematiken, mit Seminaren den Originalquellen an. Die epochenspezifische Methodologie ihrerseits wird sowohl theoretisch als auch praktisch angegangen.

Jedes Vertiefungsmodul (18 ECTS-Kreditpunkte) enthält :

- 2 Hauptvorlesungen oder 1 Hauptvorlesung und 1 historische Lehrveranstaltung, mit Prüfung(en) = 6 ECTS-Kreditpunkte
- 1 Seminar mit schriftlicher Arbeit (ca. 30

- 1 enseignement historiographique / méthodologique ou excursion scientifique = 3 crédits

- 1 Lehrveranstaltung zu Methodologie / Historiografie / wissenschaftliche Exkursion = 3 ECTS-Kreditpunkte

Article 8 : Evaluations, attribution des crédits et validation

- 1) Toutes les unités d'enseignement donnent lieu à au moins une prestation d'études évaluée. Les évaluations se font par unité d'enseignement ou par module.
- 2) Chaque module est évalué par un ou deux examen(s) portant sur le(s) cours général(-aux) ou sur une matière équivalente déterminée par un-e professeur-e de la matière. L'examen peut être un examen écrit de 1 à 4 heures ou un examen oral de 15 à 45 minutes.
Les modalités pratiques d'inscription aux examens de module, leur forme et leur durée de l'examen sont propres à chaque matière.
- 3) Les indications concernant l'évaluation des enseignements méthodologiques, spécifiques et historiographiques qui relèvent du domaine Histoire, de même que les modalités pour la réalisation et la reddition des travaux écrits de proséminaire et de séminaire sont données par les enseignant-e-s dans les descriptifs des enseignements.
- 4) Les modalités d'évaluation et d'attribution des crédits des unités d'enseignement pris hors du domaine Histoire comme enseignements spécifiques ou comme compétences transversales et complémentaires sont celles prévalant dans les domaines offrant ces unités d'enseignement.
- 5) Les crédits ECTS sont exclusivement attribués sur la base de prestations d'études évaluées et pour lesquelles l'étudiant-e a

Artikel 8: Evaluation, Vergabe der Kreditpunkte und Validierung

- 1) Zu jeder Lehrveranstaltung muss ein Leistungsnachweis erbracht werden. Die Evaluierung erfolgt pro Unterrichtseinheit oder pro Modul.
- 2) Jedes Modul wird mit einer oder zwei Prüfungen zu den Vorlesungen oder über vergleichbare, von der/vom Dozierenden festgelegte Themen evaluiert. Die Prüfung kann eine schriftliche Prüfung von 1 bis 4 Stunden oder eine mündliche Prüfung von 15 bis 45 Minuten sein.
Art und Dauer der Prüfung unterliegen den Bestimmungen des jeweiligen Studiengebiets.
- 3) Die Art des Leistungsnachweises für die Lehrveranstaltungen zur Methodologie, zur Historiografie und die zusätzlichen Lehrveranstaltungen der Bereiche Geschichte und Geschichte moderner und zeitgenössischer Gesellschaften sowie die Bedingungen zur Erarbeitung und Überarbeitung der Proseminar- und Seminararbeiten gibt die/der Dozierende im Veranstaltungsbescheid bekannt.
- 4) Bei Lehrveranstaltungen, die ausserhalb der Bereiche Geschichte sowie Geschichte moderner und zeitgenössischer Gesellschaften als zusätzliche Lehrveranstaltungen oder als bereichsübergreifende und -erweiternde Kompetenzen (softskills) gewählt werden, richtet sich der Leistungsnachweis und die Vergabe der ECTS-Kreditpunkte nach den Bestimmungen des jeweiligen Bereichs.
- 5) Die Kreditpunkte werden ausschliesslich auf der Grundlage von evaluierten und für genügend befundenen Studienleistungen

obtenu un résultat suffisant.

6) L'examen de fin de première année est considéré comme réussi si un total de 30 crédits a été acquis au sein des modules de base, quand bien même ceux-ci n'ont pas encore fait l'objet d'une validation.

7) Le programme Histoire est considéré comme accompli une fois que les 120 crédits ont été validés. Les crédits exigés dans le cadre d'un module sont pris en compte aussitôt qu'il est attesté que l'étudiant-e a rempli toutes les exigences du module décrit dans le programme d'études.

vergeben.

6) Die Schlussprüfung des ersten Studienjahres gilt als bestanden, wenn ein Total von 30 ECTS-Kreditpunkten innerhalb der Grundlagenmodule erworben wurden, auch wenn diese noch nicht validiert worden sind.

7) Das Studienprogramm Geschichte im Hauptbereich ist bestanden, wenn 120 ECTS-Kreditpunkte validiert wurden. Die Kreditpunkte, die für ein Modul verlangt werden, werden angerechnet, sobald nachgewiesen ist, dass der/die Studierende alle Anforderungen erfüllt hat, die im Studienplan vorgesehen sind.

Article 9 : Echecs et échec définitif

1) En cas de résultat insuffisant, une évaluation peut être répétée deux fois. Un troisième échec à un examen de module est définitif.

2) En cas d'insuffisance, un travail écrit de proséminaire ou de séminaire peut être retravaillé une fois (correction ou complément) dans le cadre d'une même unité d'enseignement. En cas d'échec, un nouveau travail devra être présenté dans le cadre d'une nouvelle unité d'enseignement. Au sein d'un même module, trois échecs à un proséminaire ou à un séminaire entraînent un échec définitif.

3) Un échec définitif dans le programme principal Histoire entraîne l'impossibilité de poursuivre des études dans tous les programmes de Bachelor à 120 crédits ainsi que dans tous les programmes d'études approfondies de Master des domaines Histoire et Histoire des sociétés modernes et contemporaines.

Article 10 : Note des modules et note finale

1) La note de chaque module de base est

Artikel 9: Nichtbestehen und endgültiges Nichtbestehen

1) Im Fall eines ungenügenden Resultats kann eine Evaluierung zweimal wiederholt werden. Ein dritter Misserfolg ist endgültig.

2) Im Fall einer ungenügenden schriftlichen Proseminar- oder Seminararbeit kann diese Arbeit im Rahmen derselben Lehrveranstaltung einmal überarbeitet werden. Wird die Arbeit auch nach dieser Überarbeitung als ungenügend bewertet, so gilt dies als Misserfolg und der Leistungsnachweis muss im Rahmen eines neuen Proseminars/Seminars mit einer neuen Arbeit wiederholt werden. Innerhalb eines Moduls bedeuten drei Misserfolge im gleichen Typ Lehrveranstaltung (Proseminar oder Seminar) einen endgültigen Misserfolg.

3) Ein endgültiger Misserfolg im Hauptbereich Geschichte verhindert die Fortsetzung des Studiums in allen Studienprogrammen im Bachelor zu 120 ECTS-Kreditpunkten sowie in allen Vertiefungsprogrammen der Geschichte und der Geschichte moderner und zeitgenössischer Gesellschaften im Master.

Artikel 10: Benotung der Module und Endnote

1) Die Note jedes Grundlagenmoduls setzt sich

composée pour moitié de la note de l'examen de module (ou de la moyenne des deux examens) et pour moitié de la note du proséminaire.

zur einen Hälfte aus der Note der Modulprüfung oder der Durchschnittsnote der Vorlesungsprüfungen und zur anderen Hälfte aus der Note des Proseminars zusammen.

2) La note de chaque module de spécialisation est composée pour moitié de la note de l'examen de module (ou de la moyenne des deux examens) et pour moitié de la note du séminaire.

2) Die Note jedes Vertiefungsmoduls setzt sich zur einen Hälfte aus der Note der Modulprüfung (oder der Durchschnittsnote der Vorlesungsprüfungen) und zur anderen Hälfte aus der Note des Seminars zusammen.

3) La note finale est composée pour moitié de la moyenne des notes des 4 modules de base et pour moitié de la moyenne des notes des 2 modules de spécialisation.

3) Die Gesamtnote setzt sich zur einen Hälfte aus dem Durchschnitt der Modulnoten der Grundlagemodule und zur anderen Hälfte aus dem Durchschnitt der Modulnoten der beiden Vertiefungsmodule zusammen.

4) L'échelle des notes est :
Summa cum laude: 5,75-6,0
Insigni cum laude: 5,25-5,74
Magna cum laude : 4,75-5,24
Cum laude : 4,25-4,74
Rite : 4,0-4,24
Le seuil de réussite est de 4,0

4) Folgende Prädikate werden vergeben :
Summa cum laude: 5,75-6,0
Insigni cum laude: 5,25-5,74
Magna cum laude: 4,75-5,24
Cum laude: 4,25-4,74
Rite: 4,0-4,24
Unterhalb von 4,0 gilt die Leistung als nicht bestanden.

Article 11 : Mention bilingue

- 1) L'obtention de la mention bilingue français-allemand est possible si 2 des 4 modules de base et 1 des 2 modules de spécialisation sont suivis dans une langue et les autres modules dans l'autre langue, où si un minimum de 48 crédits a été acquis dans chacune des deux langues.
- 2) La langue des travaux écrits et des évaluations est déterminante.
- 3) Les modules d'Histoire contemporaine, respectivement Zeitgeschichte, doivent être suivis intégralement dans l'une ou l'autre langue, sous réserve des accords de mobilité avec les universités suisses ou étrangères.

Artikel 11: Vermerk zweisprachig

- 1) Die Gewährung des Vermerks „zweisprachig“ (deutsch-französisch) ist dann möglich, wenn zwei der vier Grundlagenmodule und eines der beiden Vertiefungsmodule, d.h. 48 ECTS-Punkte, in der einen Sprache, die übrigen Module in der anderen Sprache absolviert worden sind.
- 2) Massgebend ist die Sprache der schriftlichen Arbeiten und der Leistungsnachweise. Sie muss der Sprache entsprechen, in der die Lehrveranstaltung abgehalten wird.
- 3) Die Module im Studiengebiet Allgemeine und Schweizerische Zeitgeschichte respektive in Histoire contemporaine générale et suisse müssen vollständig in der einen oder der anderen Sprache absolviert werden. Auf Grundlage einer Vereinbarung mit schweizerischen oder ausländischen Universitäten sind Ausnahmen vorbehalten.

Annexe I

Liste des matières recommandées pour le choix des enseignements historiques

Histoire de l'Antiquité

Enseignements offerts en hors-domaine dans les matières suivantes :

- Archéologie classique
- Archéologie pré- et protohistorique
- Archéologie paléochrétienne et byzantine
- Egyptologie
- Langue et culture grecque
- Langue et culture latine

Ou, selon entente avec les professeurs, enseignements du domaine Histoire hors de la matière Histoire de l'Antiquité.

Histoire du Moyen Age

Selon entente avec les professeurs, enseignements offerts en hors-domaine dans les matières suivantes :

- Latin médiéval
- Histoire de l'art médiéval
- Histoire économique
- Histoire du droit
- Histoire de l'Eglise
- Histoire de la philosophie médiévale
- Archéologie
- Littérature française médiévale
- Littérature italienne médiévale
- Philologie romane
- Littérature allemande du Moyen Age
- Littérature anglaise du Moyen Age

Ou enseignements méthodologiques supplémentaires des Sciences auxiliaires de l'Histoire intégrés aux modules d'Histoire du

Anhang I

Liste der für den Erwerb der zusätzlichen Lehrveranstaltungen empfohlenen Studiengebiete

Alte Geschichte

Lehrveranstaltungen ausserhalb des Bereichs können in Absprache mit den Dozierenden in folgenden Studiengebieten besucht werden:

- Klassische Archäologie
- Prä- und protohistorische Archäologie
- Vorchristliche und byzantinische Archäologie
- Ägyptologie
- Lateinische Sprache und Kultur
- Griechische Sprache und Kultur

Oder – in Absprache mit den Dozierenden – Lehrveranstaltungen der Bereiche Geschichte sowie Geschichte moderner und zeitgenössischer Gesellschaften, die nicht in das Studiengebiet Geschichte des Altertums fallen.

Geschichte des Mittelalters

Lehrveranstaltungen ausserhalb des Bereichs können in Absprache mit den Dozierenden in folgenden Studiengebieten besucht werden:

- Mittellatein
- Kunstgeschichte des Mittelalters
- Wirtschaftsgeschichte
- Rechtsgeschichte
- Kirchengeschichte
- Geschichte der Philosophie des Mittelalters
- Archäologie
- Französische Literatur des Mittelalters
- Italienische Literatur des Mittelalters
- Romanische Philologie
- Deutsche Literatur des Mittelalters
- Englische Literatur des Mittelalters

Oder weitere Lehrveranstaltungen in Methodologie der Historischen

Moyen Age.

Hilfswissenschaften im Rahmen der Module der Geschichte des Mittelalters.

Histoire Moderne

Enseignements historiques intégrés aux modules d'Histoire moderne

Ou enseignements offerts en hors-domaine dans les matières suivantes :

- Histoire économique
- Histoire de l'Eglise
- Histoire du droit

Geschichte der Neuzeit

Lehrveranstaltungen ausserhalb des Bereichs können in Absprache mit den Dozierenden in folgenden Studiengieten besucht werden:

- Kunstgeschichte
- Kirchengeschichte
- Wirtschaftsgeschichte
- Rechtsgeschichte
- Philosophie
- Romanische Literaturen
- Germanistik :Neuere deutsche Literatur
- Anglistik: Neuere englische Literatur
- Slavistik
- Soziologie
- Soziopolitische Studien

Histoire contemporaine

Enseignements historiques intégrés aux modules d'Histoire contemporaine

Ou, selon entente avec les professeurs, enseignements offerts en hors-domaine dans les matières suivantes :

- Histoire économique
- Histoire de l'Eglise ou des religions
- Histoire des médias
- Histoire des genres

Zeitgeschichte

Historischen Lehrveranstaltungen im Rahmen der Modulen der Zeitgeschichte

Oder es können – in Absprache mit den Dozierenden – Lehrveranstaltungen ausserhalb des Bereichs in folgenden Studiengieten besucht werden:

- Gender Studies(ab 2. Studienjahr)
- Ethnologie
- Humangeographie
- Religionswissenschaft
- Soziologie
- Soziopolitische Studien
- Kunstgeschichte
- Einführung in die Volkswirtschaftslehre Wirtschaftsgeschichte.

Annexe II

Anhang II

Liste des matières recommandées pour le choix des compétences transversales et complémentaires **Liste der für den Erwerb der bereichsübergreifenden und –erweiternden Kompetenzen (softskills) empfohlenen Bereiche**

Linguistique: acquisition d'une 4e langue **Sprachen:** Erwerb einer vierten Sprache

Méthodologique : Statistiques, Informatique, Etudes genre

Methoden: Statistik, Informatik, Gender Studies, Ethnologie, Humangeographie

Epistémologique : Philosophie, Ethique et droits de l'Homme, Histoire religieuse **Epistemologie:** Philosophie, Ethik und Menschenrechte, Religionswissenschaften, Soziopolitische Studien, Einführung in die Volkswirtschaftslehre

Artistique : Histoire de l'art, Musicologie **Kunst:** Kunstgeschichte, Musikwissenschaften

Schéma d'études en Histoire : domaine principal

| | | | | | | |
|--------------------|--|---|--|---|--|---|
| <i>En deux ans</i> | 4 modules de base | | Compétences transversales et complémentaires = 12 crédits | Prestations par module de base | | |
| | Histoire ancienne 18 crédits | Histoire du Moyen Age 18 crédits | | 2 cours avec examen(s)= 6 crédits | 1 proséminaire (avec travail) = 6 crédits | 1 méthodologie (avec évaluation)= 3 crédits |
| | Histoire moderne 18 crédits | Histoire contemporaine 18 crédits | | 1 enseignement spécifique (avec évaluation)= 3 crédits | total = 18 crédits | |
| | | | | | | |
| <i>En un an</i> | 2 modules de spécialisation | | | Prestation par module de spécialisation | | |
| | Module de spécialisation I 18 crédits | Module de spécialisation II 18 crédits | | 1 cours avec examen = 3 crédits | 1 cours ou 1 ens. spécif. (avec évaluation)= 3 crédits | 1 séminaire (avec travail) = 9 crédits |
| | | | | 1 historiographie / méthodologie/ excursion = 3 crédits | total = 18 crédits | |

